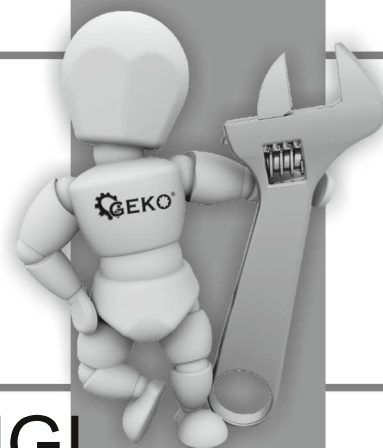




INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zlewarka pneumatyczna 70l

Typ: G02121, Model: FF-Q905



Wyprodukowano dla
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.



JĘZYK POLSKI

UWAGA!!!

**Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru.
Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.**



Instrukcja obsługi

UWAGA! Przed rozpoczęciem użytkowania zlewarki, zapoznaj się z instrukcją obsługi oraz zasadami bezpieczeństwa w niej zawartymi. Urządzenia używaj zawsze zgodnie z przeznaczeniem oraz zgodnie z zasadami bezpieczeństwa zawartymi w instrukcji.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- urządzenie zostało zmontowane i zabezpieczone przez specjalistów przed usterkami zanim opuściło fabrykę, zabrania się rozmontowywania oraz modyfikowania urządzenia.
- urządzenia używaj z dala od źródeł ciepła i wysokiego ciśnienia i wszędzie tam gdzie może dojść do eksplozji lub zapłonu.



- jeżeli zauważysz jakikolwiek wyciek z węża lub innych części, niezwłocznie odetnij źródło powietrza i zrób oględziny
- ciśnienie powietrza powinno być dokładnie takie jak podane w danych technicznych - pozwala to na prawidłową pracę maszyny
- temperatury oleju popwinna wynosić 40-60 stopni
- podczas pracy załóż gogle i rękawice ochronne

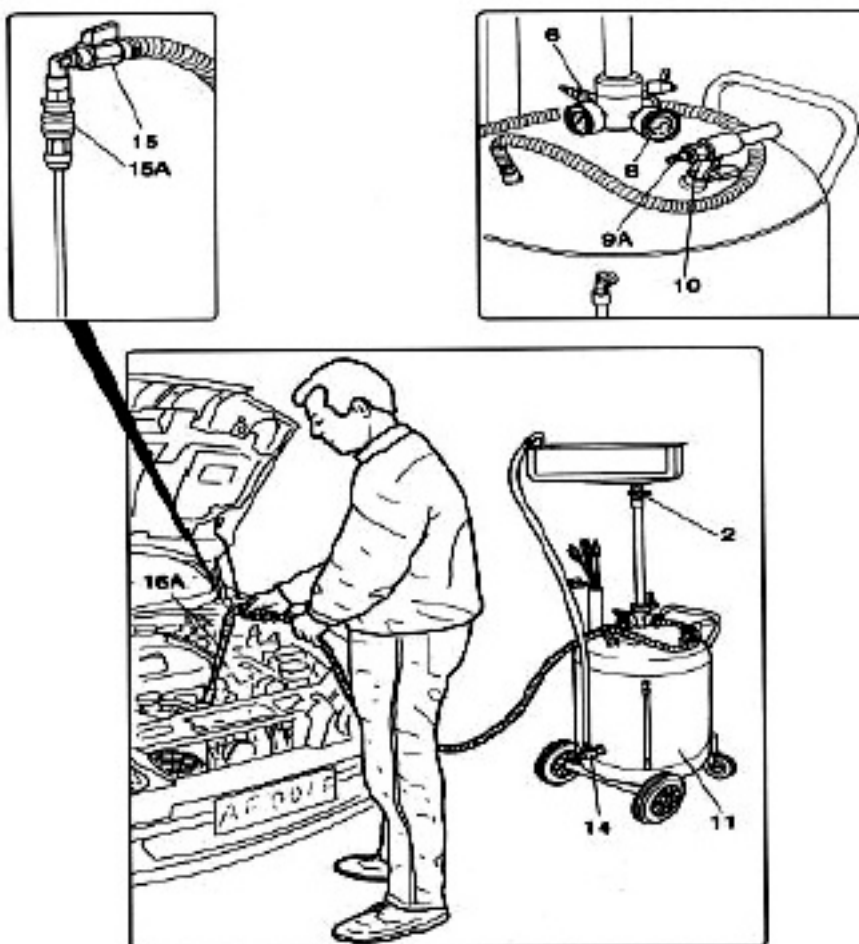


- Nie stosować do substancji łatwopalnych, żrących, zawierających alkohol oraz uwalniających toksyczne i szkodliwe opary.
- Nie prowadzić prac spawalniczych.
- Używać urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- Pod rygorem utraty gwarancji nie dokonywać napraw i ulepszeń urządzenia we własnym zakresie.
- Używać oryginalnych części zamiennych bądź ich odpowiedników.
- przed zakończeniem pracy - zlej olej z naczynia wstępnego do zbiornika głównego
- gdy naczynie wstępne jest puste zakrec zawór kulkowy znajdujący się pod rurą, w przeciwnym razie, gdy zawór kulkowy będzie odkrecony, ciśnienie dostanie się do naczynia i spowoduje jego uszkodzenie.
- po zakończeniu pracy - zwolnij ciśnienie w urządzeniu, wyczyszc zlewarkę i postaw w bezpiecznym miejscu.
- W wypadku zaobserwowania nienormalnej pracy urządzenia natychmiast przerwać pracę. Powiadomić serwis.

SPOSÓB OBSŁUGI

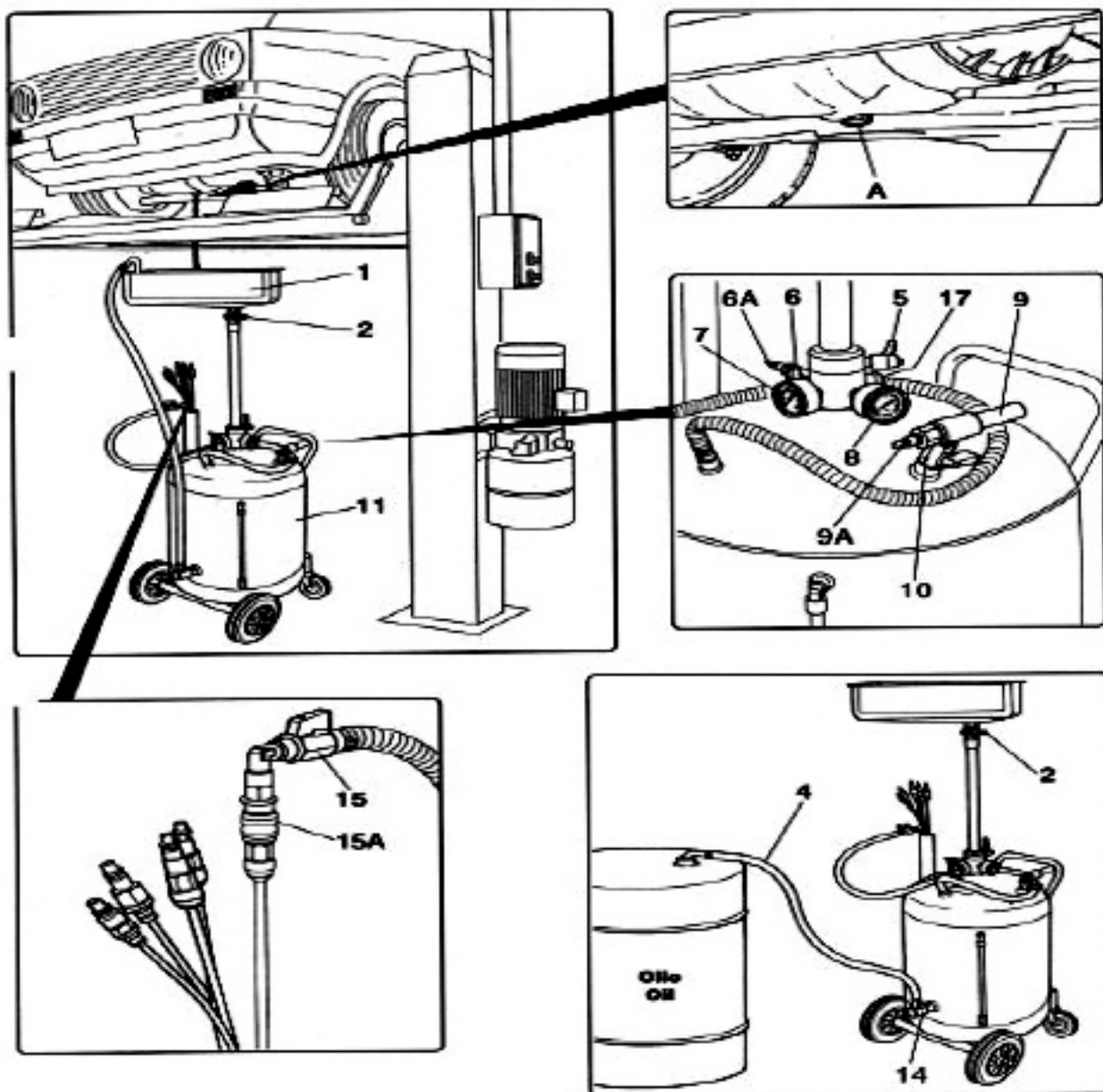
ODSYSANIE OLEJU Z POMPĄ PRÓŻNIOWĄ

- 1) Osunąć ciśnienie powietrze ze zbiornika 11 poprzez otwarcie zaworu 6
- 2) Zamknąć zawory kulowe 6, 10, 14, 15, 2
- 3) Otworzyć zawór 10, podłączyć przewód ze sprężonym powietrzem do złącza 9A
- 4) Doprowadzić powietrze o ciśnieniu ok. 8 - 9 barów
- 5) Po osiągnięciu ciśnienia ok. 0,9 bar, wskazywanego na manometrze 8, zamknąć zawór 10 odłączyć przewód powietrza ze złącza 9A
- 6) Podłączyć jedna z sond ssących do złącza 15A, zagłębić sondę 16A w otworze kontrolnym poziomemu oleju silnika, otworzyć zawór 15, olej będzie napływał do zbiornika 11
- 7) Po zakończeniu odsysania zamknąć zawór 15



ODZYSK OLEJU Z WANNY

- 1) Upewnić się że zbiornik 11 nie jest pod ciśnieniem. Jeżeli wewnątrz jest ciśnienie otworzyć zawór kulowy 6, osunąć powietrze ze zbiornika i zamknąć zawór 6
- 2) Ustawić urządzenie pod samochodem, pod korkiem spustowym oleju. Odblokować dźwignie 5 i podwyższyć wannę spustowa 1 do osiągnięcia odległości ok. 30 cm od korka spustowego. Odłączyć przewód powietrza ze złącza 6A
- 3) Otworzyć zawór 6, otworzyć zawór kulowy 2, wtedy odkręcić korek spustowy w samochodzie.



OPRÓŻNIANIE ZBIORNIKA GŁÓWNEGO Z OLEJU

- 1) Aby osunąć olej ze zbiornika 11 zamknąć zawory 6, 10, 14, 15, 2; podłączyć przewód ze sprężonym powietrzem do złącza 6A i otworzyć zawór 6
- 2) Napełnić zbiornik do ciśnienia 2,0 bar, ciśnienie odczytywać na manometrze 7 Uwaga! Po przekroczeniu ciśnienia 2,5 bar zadziała zwór bezpieczeństwa 17
- 3) Wprowadzić przewód spustowy 4 do beczki na olej i otworzyć zawór 14
- 4) Odłączyć przewód ze sprężonym powietrzem od złącza 6A

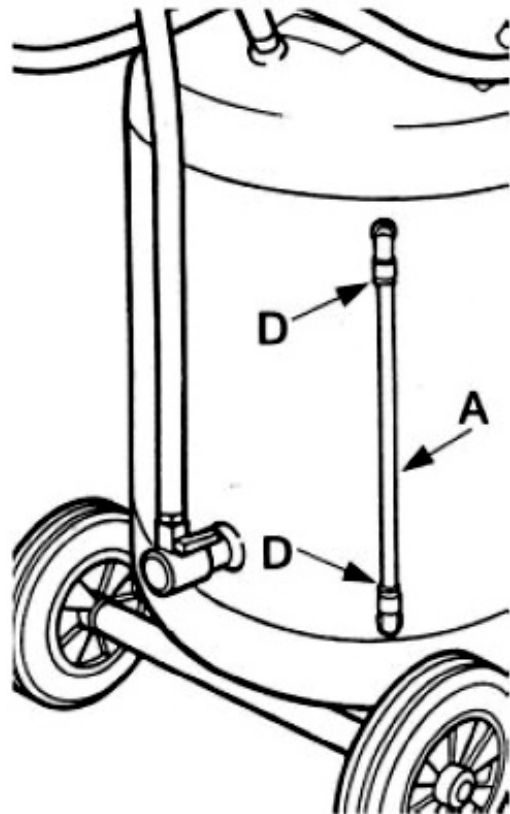
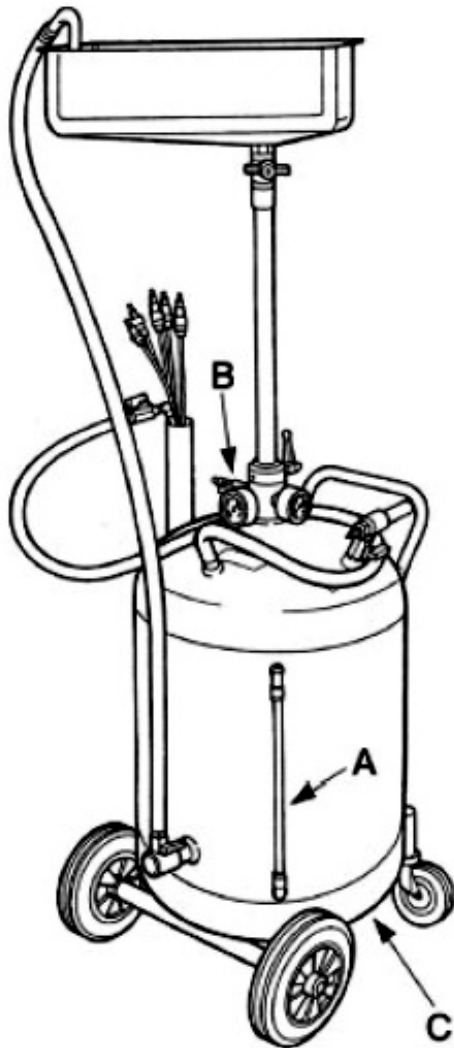
KONSERWACJA

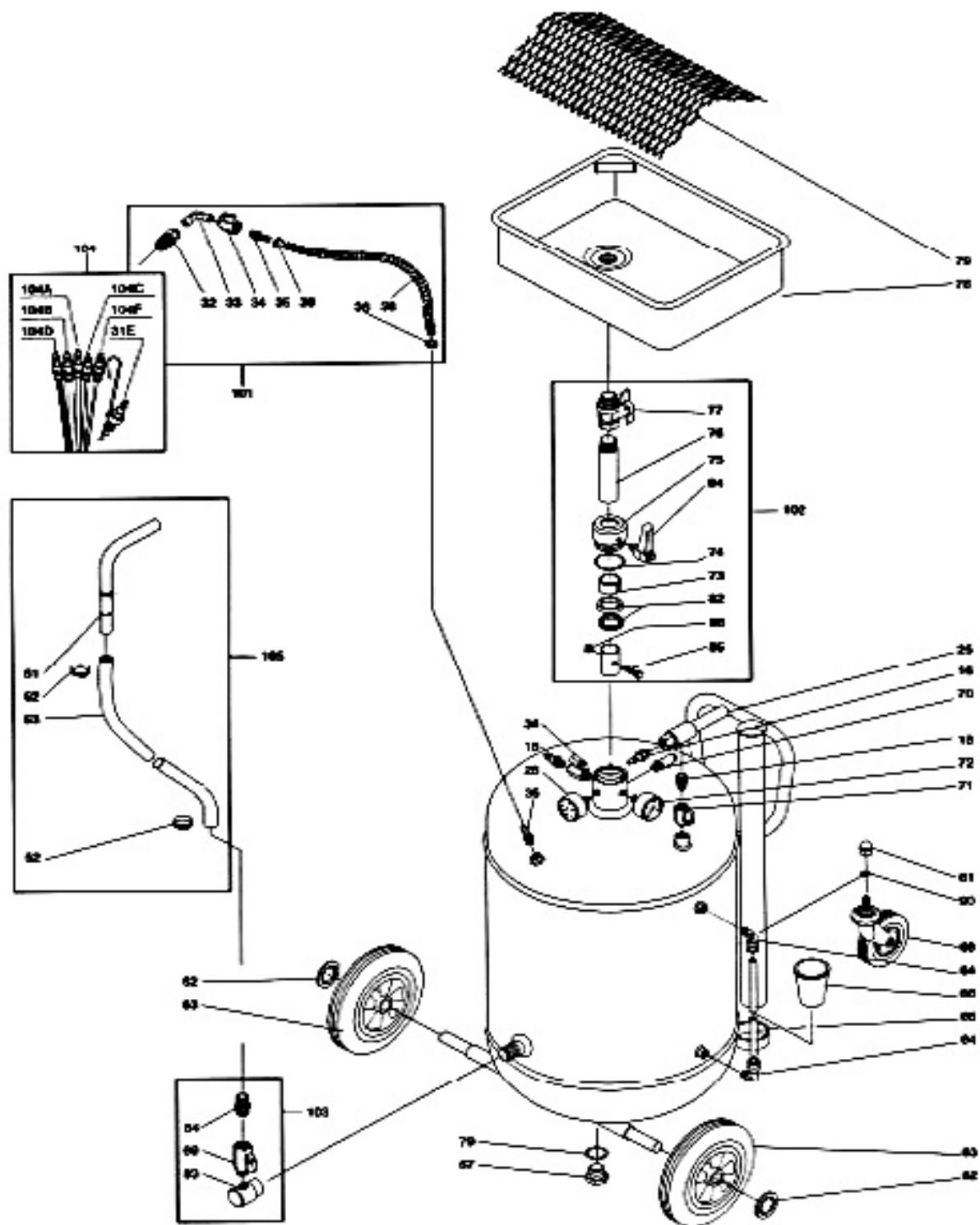
UWAGA ! Nie wolno regulować zaworów bezpieczeństwa.

Wszelkie prace konserwacyjne przy urządzeniu muszą być poprzedzone usunięciem ciśnienia panującego w zbiornikach.

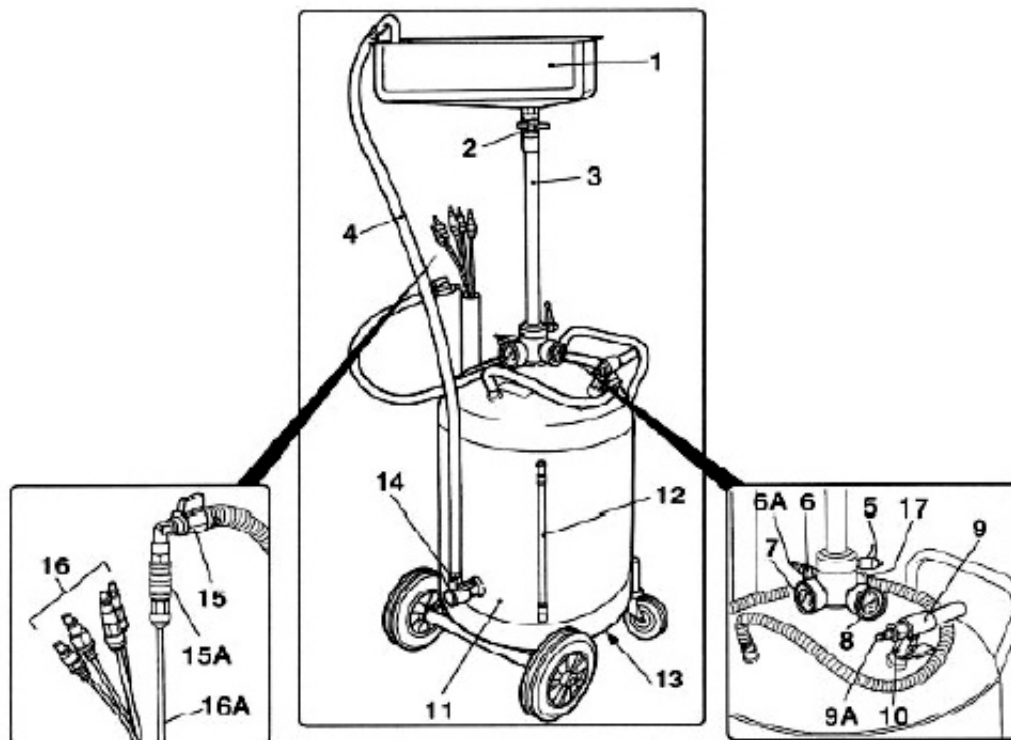
Nie używać środków czyszczących reagujących z metakrylanem z którego jest wykonany jest zbiornik kontrolny.

Wymienić przezroczystą rurkę (A), gdy nie jest widoczny poziom oleju
Sprawdzić manometr (B) i zawór bezpieczeństwa czy nie są uszkodzone – w razie potrzeby wymienić
Otworzyć korek (C) i opróżnić zbiornik z pozostałości





Dane techniczne.



- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Wanna zlewca | 2. Zawór spustowy wanny |
| 3. Rura wysięgnika | 4. Przewód spustowy |
| 5. Dźwignia blokady wysięgnika | 6. Zawór kulowy |
| 6 A. Przyłącze powietrza | 7. Manometr wskazujący ciśnienie powietrza |
| 8. Wakuometr | 9. Zwężka |
| 9 A. Przyłącze powietrza | 10. Zawór kulowy |
| 11. Zbiornik | 12. Wskaźnik poziomu oleju |
| 13. Zbiornik | 14. Korek spustowy |
| 15. Zawór kulowy sondy | 15 A. Złącze sondy |
| 16. Zestaw sond | 16 A. Przewód sondy |
| 17. Zawór bezpieczeństwa | |



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 21

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Zlewarka pneumatyczna 70l

Typ: G02121, Model: FF-Q905

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn,
zmieniająca dyrektywę 95/16/W
oraz norm EN ISO 12100:2010

jest identyczny z egzemplarzem, będącym przedmiotem certyfikatu oceny
typu WE nr 8600730 z dnia 12.07.2017

wydanego przez LL-C (Certification) Czech Republic a.s.

Pobřežní 620/3; 186 00 Praha 8; Czech Republic;

Phone : +420 274 778 240; Fax : +420 222 315 345;

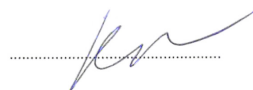
Email : info@ll-c.eu; Website : www.ll-c.eu

Notified Body number : 2435

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

**Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej
odpowiada:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Larysa Kowalczyk", positioned above a dotted line.

Kietlin, 07.07.2021

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

ENGLISH

WARNING!!!

The ongoing development of the products may mean that the content of the user guide can change without notice.

These differences cannot be the basis for complaint.

SAFETY

- The device has been qualified by debugging before leaving the factory so please do not tamper or disassemble the device without the permission of staff of the manufacturer, or the manufacturer will not be responsible for serious consequences.
- During operation fire is forbidden to appear please keep away from somewhere under high temperature and high pressure, or where are liable to cause combustion or explosion.
- During operation, if there is leakage found on the hose or other components, the air source must be turned off immediately, and detailed examination should be made to eliminate faults.
- The pressure of the air source should not be lower or higher than the specified pressure, so that the normal operation of the device can be guaranteed.
- The temperature of waste oil to be pumped should be within the range of 40-60 degrees, so that operators can be protected from being burnt.
- During operation take care to protect eyes and hands. Wear gloves and goggles.
- During operation the engine must be in the flameout status.
- The device is forbidden to be used for pumping liquid containing methyl alcohol and ketone or flammable liquid, such as brake oil, gasoline and diesel oil.
- After the device completes pumping waste oil, please, timely discharge the waste oil in the counting cup into the oil storage tank, so that the counting cup can be well protected and its service life can be prolonged.
- When the counting cup is empty, please remember to close the oil drain valve under the counting cup, otherwise when the ball valve of the oil drain tube is opened, the compressed air will enter the transparent counting cup, so the counting cup may burst under the pressure which exceeds its bearing limit.
- When the operation of the device is completed, please release empty the pressure in the device, clean the device, and avoid device damage and human injury cause by improper operation.
- Do not use the machine for the functions which are not listed in the instructions.
- The waste oil should be appropriately disposed/recycled according to relevant regulations of associated departments
- If repair service is needed please contact dealers or the manufacturer, don't treat problems yourself.

PRODUCT DESCRIPTION

- A vacuum generator is adopted to pump the transparent counting cup or simultaneously pump the transparent counting cup and the oil storage tank by utilizing compressed air, so that a certain degree of vacuum is generated, under the effect of outside air pressure, the engine oil is pumped the transparent counting cup or the oil storage tank through an oiling pipe.
- It's quick to obtain vacuum, and the pressure bearing capability is high. it is a multi-purpose machine. It can be used when no lifting equipment is available or in trenches.
- The cup is high in quality, has the advantages of high strength, transparency, temperature resistance, weather resistance and corrosion resistance. Due to high transparency, primary observation and quality measurement can be clearly performed on oil.
- The power source for all functions is compressed air so that the device can be safe to operate, be friendly to environment and consumes less fuel.
- The oil storage tank and the counting cup are pumped at the same time, so that the pumping speed and the pumping quantity can be increased.
- Oil pumping hoses with different diameters are provided to meet demands of various vehicles.

OPERATION INSTRUCTIONS

Vacuum pumping

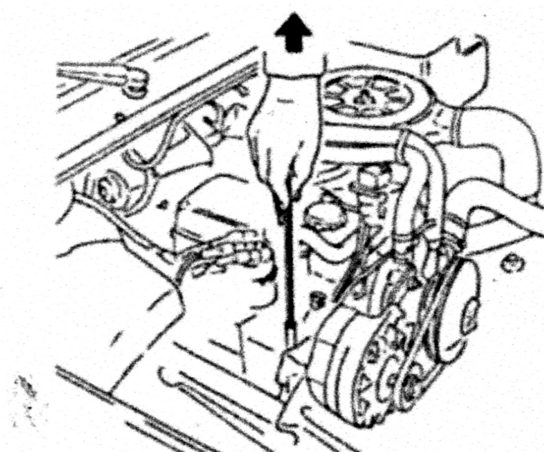
pump counting cup

- The working pressure of the machine to perform vacuum pumping is 7-9bar
- Verify that all ball valves on the machine are closed.
- Connect the air source with the air source inlet (1) of the device and open the air source valve to pump the device
- When the pointer on the vacuum meter points to the position between the red sign and the green sign it indicates that pumping is completed.
- When the pumping is completed please stop supplying the air source. If the oil pumping speed needs to be increased to keep negative pressure during operation, please continue pumping the device.

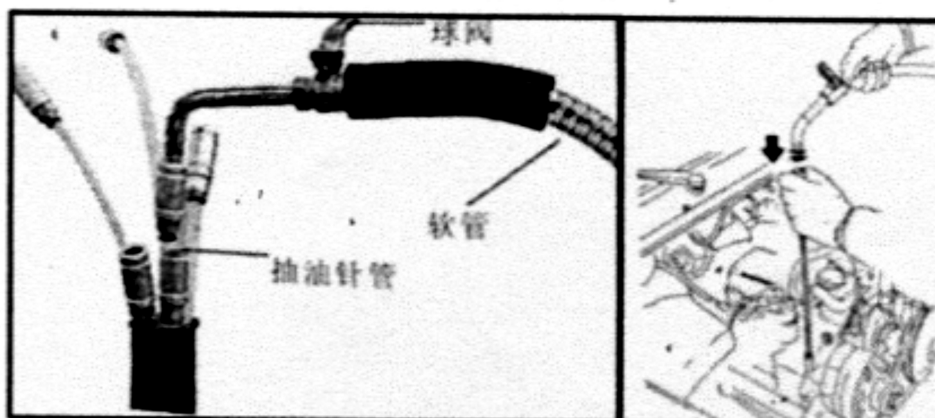
NOTE: if the machine works under the condition of no air source, please have the machine pumped empty before being put into operation.

Waste oil pumping

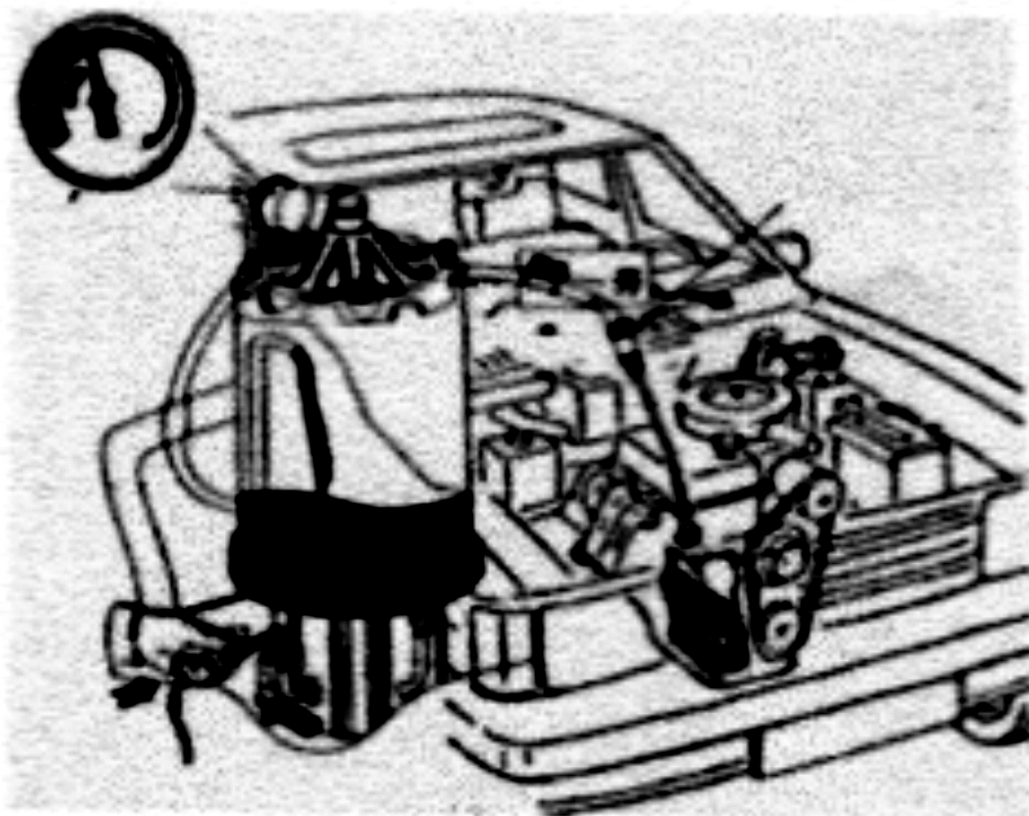
- Verify that the tank body is under negative pressure.
- As shown in figure, take out the engine oil tank of the vehicle.



- Select oil pumping needle tube with appropriate diameter to be connected with the hose according to concrete vehicle mode, and insert the oil pumping needle tube into the vehicle engine.



As shown in figure, open the ball valve on the hose to pump waste oil

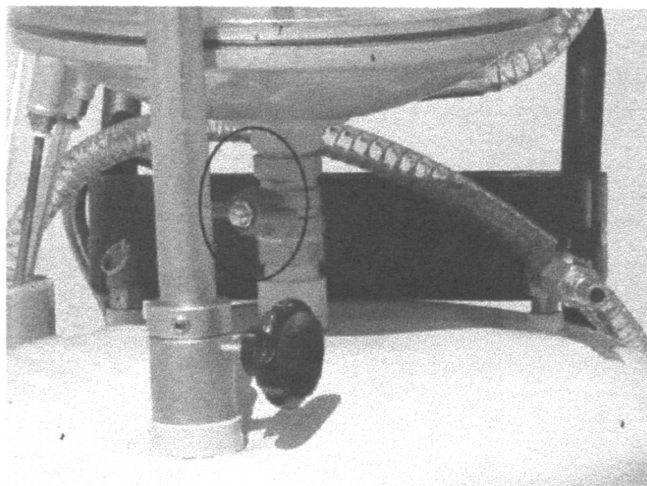


Note: While pumping, please hold the protective sleeve on the hose , so as to protect you from being burnt.

Please place the machine on a flat plane to use, so as to prevent the machine from sliding during operation. If the temperature of the engine oil to be pumped is higher than 60 degrees, the components of the machine will be damaged severely, and even, the machine will not be able to work.

DISCHARGE OF WASTE OIL

- Discharge the waste oil in the counting cup into the oil storage tank below the counting cup
- Open the ball valve (3) under the counting cup; in the meantime, open the ball valve (6) on the oil pumping hose to release the negative pressure of the counting cup, and then the waste oil in the counting cup flows into the oil storage tank.



Position in the traverse direction is to close the valve.

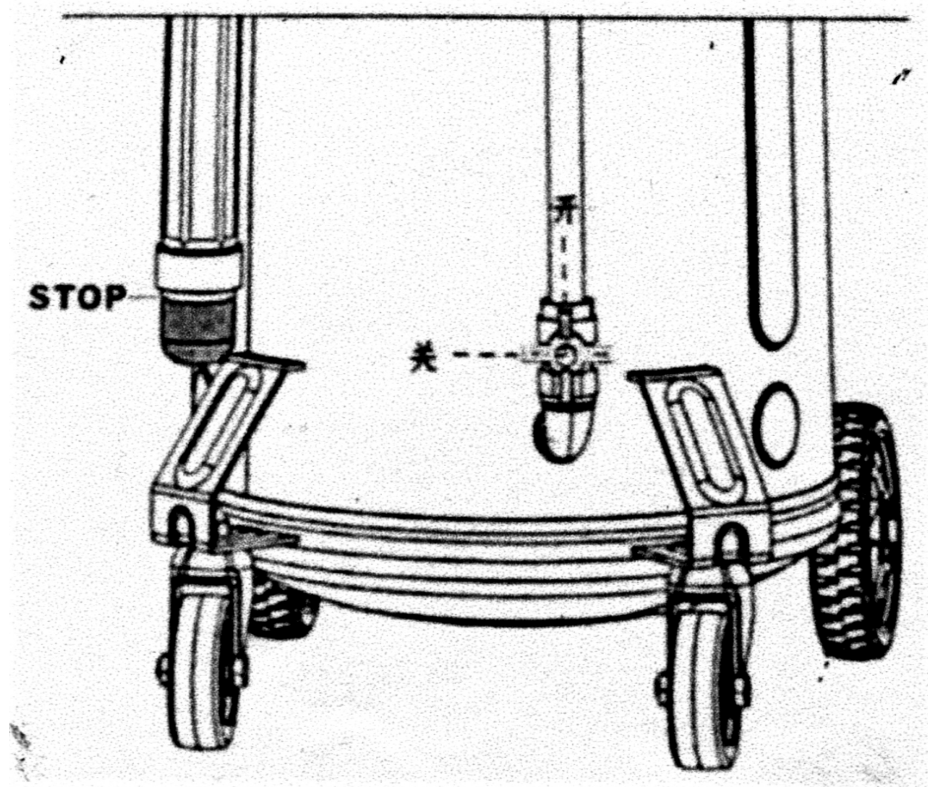
Position in the longitudinal direction is to open the valve.

RECEIVING OIL BY TRAY

- Lift the vehicle to an appropriate height by a lifting machine.
- Move the device to the position below the vehicle engine, and align the tray with the oil drainage hole of the engine.
- Ensure that the ball valve (5) under the oil drain pipe is closed.
- Open the butterfly ball valve (7) under the tray (rotate anticlockwise, the position in the longitudinal direction is open)
- Open the mini ball valve (4) to release the pressure in the storage tank.
- Screw to open the oil drain bolt of the vehicle engine
- The waste oil is discharged into the oil storage tank through the oil receiving tray.

COMPLETELY DISCHARGE WASTE OIL IN OIL STORAGE TANK

- Close all valves of the device
- Insert and fix the oil drain hook in the outside waste oil barrel.
- Connect the air source with the air source inlet (4) of the device.
- Slowly open the mini ball valve (4). Add pressure to the inside of the tank body, when reaching the pressure which oil drainage is needed, close the air source. When the air pressure in the oil tank exceeds 1,0 bar, the safety valve will release pressure automatically, at the moment, the air source must be closed immediately to lower the pressure in the storage tank, to below 0,8 bar otherwise, serious accidents may occur.
- Open the butterfly ball valve (5) under the oil drain pipe to discharge oil.
- After oil drainage is completed, cut off the air source, when the pressure in the tank body is completely released, close all valves of the device.





This product was CE marked - 21

CE DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declare under our own responsibility that the product:

Oil drainer 80L

Typ: G02121, Model: FF-Q905

to which this declaration refers conforms with the relevant harmonized standards under:

2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and
amending Directive 95/16/EC (recast)

and standards EN ISO 12100:2010

complies with the CE certificate

CE Type no. 8600730 z dnia 12.07.2017

issued by LL-C (Certification) Czech Republic a.s.

Pobřežní 620/3; 186 00 Praha 8; Czech Republic;

Phone : +420 274 778 240; Fax : +420 222 315 345;

Email : info@ll-c.eu; Website : www.ll-c.eu

Notified Body number : 2435

The declaration of conformity becomes invalid
when the product has been modified without producer's agreement.

**Name and address of the person authorised to compile the
technical file:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Authorised person

Kietlin, 07.07.2021

Place and date

Karta Gwarancyjna

1	Nazwa urządzenia i numer artykułu.	
2	Data zakupu.	
3	Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki.	 W przypadku niewystarczającej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej.
4	Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt.	
5	Pieczęć sprzedawcy Data i podpis.	
6	Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu.	

Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

- Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy F.H. GEKO w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu (ewentualnie jego kopią) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.
- Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.
- Aby uzyskać gwarancję na okres do 24 m-cy należy spełnić następujące warunki:
 - po okresie 12 miesięcznej gwarancji produkt należy dostarczyć z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do serwisu „GEKO” w celu dokonania przeglądu okresowego
 - Koszt przeglądu wynosi 50zł netto (61,50zł brutto) oraz ewentualnie koszty materiałów eksploatacyjnych
 - Koszty transportu narzędzia w obie strony ponosi użytkownik urządzenia
- Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.**
- Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
 - normalnego zużycia podczas eksploatacji,
 - napraw polegających na regulacji,
 - uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
 - uszkodzeń wynikających z przecięcia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
 - uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
 - użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,
Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione
- Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.
- Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi (piły tarczowe, wiertła, frezy), itp.
- Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.
- W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie zrealizowana na koszt odbiorcy.**
- Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenie i opłacie.
- W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniowi zużycia reklamowanego towaru.
- Opłaty dodatkowe:
 - dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.
 - po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegającej na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy Serwis stwierdzi, że:
 - sprzęt jest sprawny – Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
 - ustwórka powstała z winy Klienta – Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej – zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
 - ustwórka powstała na skutek wady fabrycznej – koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.
- Koszt opłaty dodatkowej lub diagnozy wstępnej na dzień 01.01.2015 wynosi 35 złotych netto

.....
Data przyjęcia do serwisu

.....
czytelny podpis zgłaszającego
Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji